

Культура и искусство

Правильная ссылка на статью:

Юй Ч. Своеобразие садовой архитектуры в стиле шинуазри в Англии в XVIII веке // Культура и искусство. 2024. № 6. DOI: 10.7256/2454-0625.2024.6.70772 EDN: HAMWFQ URL:
https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=70772

Своеобразие садовой архитектуры в стиле шинуазри в Англии в XVIII веке

Юй Чжэньян

кандидат искусствоведения

аспирант, кафедра истории русского искусства; Санкт-Петербургский государственный университет

190000, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Вилькицкий Бул, 6, кв. 671

✉ chzhenyan@mail.ru



[Статья из рубрики "История искусств"](#)

DOI:

10.7256/2454-0625.2024.6.70772

EDN:

HAMWFQ

Дата направления статьи в редакцию:

16-05-2024

Дата публикации:

08-06-2024

Аннотация: Статья «Своеобразие садовой архитектуры в стиле шинуазри в Англии в XVIII веке» исследует развитие и специфику стиля шинуазри в садово-парковой архитектуре Англии. Под стилем шинуазри подразумевается использование китайских мотивов и стилевых приёмов в европейской архитектуре. Целью работы является выявление специфики устройства английских садов и парков в стиле шинуазри. Предметом исследования являются стилистические особенности воплощения садов и парков шинуазри. Объектом исследования являются парки и садовая архитектура в стиле шинуазри в Англии. Исследование охватывает XVIII век, выявляя вклад отдельных архитекторов и влияние китайского искусства на развитие садовой архитектуры. Представленный анализ демонстрирует, как могут смешиваться архитектурные стили западной и восточной культуры. Английские сады и парки являются свидетельством

влияния китайской эстетики на садово-парковое искусство, которое позже распространилось на континентальную Европу. В процессе исследования были использованы преимущественно следующие методы: исторический, историко-генетический, историко-сравнительный, чтобы исследовать эволюцию китайского стиля в английской архитектуре и его философско-эстетическое содержание. При исследовании конкретных объектов ландшафтной архитектуры были применены методы искусствоведческого анализа —формально-стилистический и сравнительный. В статье исследуются наиболее значимые английские памятники садово-парковой архитектуры XVIII века, являющиеся образцами стиля шинуазри. Новизна исследования заключается в том, что были выделены особенности стиля шинуазри в ландшафтной архитектуре Англии и проведено сравнение английских архитектурных объектов в стиле шинуазри с китайскими аналогами. Проведенное исследование позволило выявить английскую специфику в подходе к интерпретированию китайских дизайнов садов и парков и архитектурных проектов в XVIII веке. Английские садоводы и архитекторы вдохновлялись китайской эстетикой и использовали восточные элементы для декора, но не следовали всем архитектурным канонам и традициям. Это породило новый стиль шинуазри, сочетание китайского и европейского ландшафтного искусства, которое распространялось по всей Европе.

Ключевые слова:

шинуазри, Китай, Англия, стиль, сады, парки, ландшафт, архитектура, анализ, эклектика

Шинуазри, что в переводе с французского означает «китайский стиль», это европейское художественное явление, зародившееся в XVII веке и достигшее пика своей популярности в XVIII веке. Стиль отразил увлечение европейцев восточными культурами, в частности китайской, японской и другими азиатскими культурами. Он представляет собой использование китайских вещей в интерьере, подражание китайским образцам и их интерпретации в живописи, архитектуре, ландшафтном дизайне и декоративно-прикладном искусстве [1, с. 1-3]. Стиль развивался в качестве внутристилевого течения распространенного в тот период рококо, известного своей динамичностью, причудливостью и асимметрией.

Целью данной работы является выявление специфики устройства английских садов и парков в стиле шинуазри. Предметом исследования являются стилистические особенности воплощения садов и парков шинуазри. Объектом исследования являются парки и садовая архитектура в стиле шинуазри в Англии. Актуальность исследования обоснована современной тенденцией к переосмыслению взаимодействия культур стран Европы и Востока. Процессы культурного обмена и диалог лежат в основе построения взаимопонимания и сотрудничества между странами. В процессе исследования были использованы исторический, историко-генетический, историко-сравнительный методы. При исследовании конкретных объектов ландшафтной архитектуры были применены методы искусствоведческого анализа - формально-стилистический и сравнительный. Новизна данной работы заключается в том, что были выделены особенности стиля шинуазри в ландшафтной архитектуре Англии и проведено сравнение английских архитектурных объектов в стиле шинуазри с китайскими аналогами.

Активная торговля европейских стран с Китаем способствовала появлению интереса европейцев к китайской культуре. Привезенные из морских экспедиций Ост-Индской компании китайские изделия быстро стали показателем хорошего вкуса их нового

владельца. Для удовлетворения возрастающего спроса европейские художники, зачастую никогда не видевшие оригиналы, стали изготавливать собственные изделия в китайском стиле, что породило уникальный симбиоз западного и восточного искусства [2].

В этот же период страны Европы стали интересоваться необычными китайскими садами, с чьими описаниями и изображениями они могли познакомиться в различных трактатах, книгах путешественников, побывавших в далекой восточной стране. Миссионеры, побывавшие в Китае, часто обращали внимание на возвышающиеся пагоды в садах, описания и рисунки которых они сохраняли в путевых заметках. Это породило «пагодную лихорадку» в Европе XVIII века [3]. Европейцы тянулись к необычной для них китайской культуре, считая её сады образцами изысканности и утонченности, в отличие от уже привычных английских садов.

Стиль шинуазри был особенно популярен в ландшафтной архитектуре Англии. Он оказался очень востребованным и был тепло принят британским обществом благодаря моде на экзотику. Столь непривычные ландшафт и садовая архитектура привлекли внимание многих английских архитекторов. Колониальная активность Великобритании также способствовала распространению восточных товаров, книг и культурному обмену в стране. Китайское искусство вдохновило дизайнеров садов, архитекторов, скульпторов использовать новые формы, материалы и цвета [4].

В XVII веке в Англии были распространены голландские и французские сады, то есть регулярные сады. Английский поэт Джозеф Аддисон писал, что типичные «английские сады вместо того, чтобы приспосабливаться к природе, зачастую противоречат ей». Высаженные «по линейке» деревья в виде геометрических фигур не радуют взор и уступают по красоте обычным и «естественным» деревьям [5]. Не все соглашались с таким мнением, однако быстро ставший популярным стиль шинуазри определенно привносил уникальный шарм. Станный ассиметричный дизайн китайских садов сильно отличался от монотонности и единообразия садов в европейском стиле – акцент делался на красоте природы, избегались квадратные и прямоугольные линейные конструкции традиционных европейских садов. Ввиду различных природных условий полностью перенести китайский садовый ландшафт на английскую землю оказалось проблематичным. Однако в китайских садах в стиле шинуазри в Англии были построены павильоны, пагоды, мосты и прочие малые архитектурные формы. Были созданы Королевские ботанические сады Кью с Большой пагодой, парк Пэйнсхилл с Китайским мостом, где китайские архитектурные элементы служили для передачи восточного колорита, а также множество других парков и садов [6].

Этот стиль ландшафтного дизайна существенно повлиял на становление общественного вкуса и культуры Англии XVIII века. Для представителей высшего общества он стал показателем их статуса, образованности и культурной эрудиции. Стилю шинуазри в ландшафтной архитектуре в Англии посвящены различные научные исследования и трактаты. В этих работах анализируется влияние китайской архитектуры на европейское садово-парковое искусство. Китайские парки и здания появились не только в Англии, но и на территории континентальной Европы в Германии (Китайский дом в парке Сан-Суси, китайский чайный домик в парке Пильниц), Франции (Китайский дом на территории замка Шантуй), Швеции (Китайский павильон в садах дворца Дrottнингхольм) и России (Китайский дворец в парке Ораниенбаум, скрипучая китайская беседка и китайская деревня в Екатерининском парке).

В таких публикациях, как «China and Gardens of Europe of the Eighteenth Century» Освальда Сайрена [7], одного из первых европейских историков, кто изучал китайское искусство, а также «The English Garden» Лоренса Флеминга и Алана Гора [5], содержится история развития стиля шинуазри в Великобритании и других странах Европы, а также ценные описания китайских парков и различных построек в китайском стиле, которые не сохранились до наших дней или же не сохранились в изначальном виде. Эти публикации являются значимыми исследованиями влияния китайской культуры на садово-парковое искусство в Европе в XVII–XIX веках. Современные исследователи такие, как Голосова Е. В. [2], Неглинская М. А. [8, 9], освещают зарождение стиля шинуазри в садах и парках Европы, а также его влияние на развитие европейской архитектуры.

Одним из наиболее известных и уважаемых специалистов в истории садоводства считается Уильям Чеймберс (1723–1796). Он был служащим в Шведской Ост-Индской компании и совершил 3 поездки в Китай и Бенгалию. Там он изучал местные языки, математику, но прежде всего архитектуру, к которой Чеймберс питал особый интерес еще с детства. В своем трактате «Диссертация о восточном садоводстве» 1772 года Чеймберс подробно описал устройство китайских садов, что впоследствии вдохновило многих архитекторов Европы экспериментировать с китайским стилем и использовать ассиметричные формы, изогнутые линии и прочие элементы, ассоциирующиеся с китайской эстетикой [7, с. 62–63]. После окончания службы в Ост-Индской компании Уильям Чеймберс был назначен личным архитектором Августы Саксен-Готской, принцессы Уэльской и матери Георга III. Его главным проектом было строительство Большой пагоды в Королевских садах Кью, одного из наиболее известных строений в стиле шинуазри, сохранившихся по сей день.

Для китайских садов главным образцом является сама природа. Прежде чем начать строительство различных павильонов, пагод и мостов, внимательно изучается природный ландшафт, гористая ли местность, наличие или отсутствие водопадов, рек, достаточно ли тени от деревьев. Китайский сад в первую очередь должен органично вписываться в природу, подчеркивая её достоинства и скрывая недостатки. Китайцы не привыкли много гулять по садам и паркам, в отличие от англичан, поэтому места для отдыха и любования природой у них расположены близко друг от друга. Ландшафтные дизайнеры иногда создают искусственные ручьи или реки, чтобы прогуливающиеся по саду могли слушать шум воды, а также, используя уже имеющиеся расщелины в скалах, строения и прочие специальные отверстия, создают иллюзию голосов из шума ветра. Климат в Китае намного жарче, чем в Англии, поэтому в их садах много воды. Если позволяет положение места, то садовники создают водоемы и маленькие реки, оставив лишь тропинки для удобства передвижения от беседки к беседке. Как уже было сказано нами ранее, в английских садах было принято высаживать деревья и прочую растительность «по линейке» и придавать им неестественную форму. В Китае при посадке деревьев старались придать им различный вид и цвет, сажая рядом разные виды растений, для создания более естественного пейзажа [10].

Классический сад в Китае спроектирован в соответствии с учением фэн шуй и геомантией, которые связывали особенности местного ландшафта, растительности с положениями небесных тел и с энергетическими полями планеты. Поэтому садовники и архитекторы должны были следовать определенным правилам для достижения принципов вселенской гармонии. Практически каждый аспект китайского сада не является случайным. В Древнем Китае существовало поверье, что духи способны перемещаться исключительно по прямой линии, по этой причине китайцы придали всем

дорожками и мостам в садах изогнутую форму [11]. Когда стиль шинуазри стал распространяться в Европе, упор делался скорее на подражание архитектурным стилям и создание копий различного декора, чем на философию, лежащую в основе создания китайского сада. Великобритания, будучи христианской страной, не придавала большого религиозного значения пагодам. Они служили украшениями сада и смотровыми площадками. Мосты, символизировавшие в китайской культуре переход из мира суеты в уединение, использовались по назначению для перехода с острова на остров или через реку. Каждое здание в структуре китайского сада выполняет свои особые функции и задает определенное настроение. Для любования пейзажами были предусмотрены террасы, для чаепития или чтения — беседки [12]. Данные конструкции были также реализованы в садах Кью и использовались как место для отдыха и любования видами на природу. Несмотря на то, что английские сады не следовали всем канонам строительства сада, различные китайские элементы были адаптированы под английскую культуру и климатические условия.

Китайские сады в Англии XVIII века представляли собой смесь восточной эстетики и европейского стиля, что придавало пространству уникальную атмосферу иностранной культуры и гармонии архитектуры с природой. Наиболее распространенными характеристиками этих садов являются большая площадь, слабопересеченная местность, наличие водоемов, а также сочетание малых архитектурных форм в разных стилях.

Китайский дом в садах Стоу в Бакингемшире, первое упоминание которого датируется 1738 годом, считается одной из первых построек в китайском стиле в садах Англии. Его архитектором был Уильям Кент, известный дизайнер и архитектор садов в первой половине XVIII века [13]. Китайский дом стоял посередине пруда на деревянных столбах. Он привлекал к себе внимание двускатной крышей с двумя фигурками дельфинов на коньке крыши и маленькими окнами с декоративной решеткой. Считается, что стены снаружи были покрыты раскрашенным холстом, а изнутри он был украшен росписью. Внутри дома располагалась статуя спящей китайской женщины. Китайский дом не сохранился в своем первоначальном виде, однако остались описания современников. Из них мы узнаем, что дизайн внутреннего убранства дома был вдохновлен не только культурой Китая, но и Индии и Японии. Это указывает на то, что в Англии было распространено смешивать разные восточные стили, однако именовать их одним наиболее популярным термином [7, с. 30–31].



Рис. 1. Китайским дом в Стоу-Хауз, Бакингемшир, Англия. Источник: green-design.pro

В традиционной китайской архитектуре большое значение имеет нумерологическое учение. Древние китайцы верили, что двуединая природа данного учения раскрывается в арифметическом и геометрическом образах. «Небесное» и «земное» в нумерологии трактовались как нечетное и четное (в арифметическом плане) или круглое и квадратное

(в геометрическом плане). Использование квадрата и круга в постройках несло определенный символизм, они олицетворяли инь и янь. Начиная с эпохи Хань большинство строений в Китае имело квадратный план, внутрь которого можно было вписать круг [14]. Размер китайского дома в Стоу составляет 380 x 280 x 340 см, что не подходит под форму квадрата. Скорее всего, английские архитекторы не имели достаточных знаний, относительно архитектурных канонов, поэтому ненамеренно нарушили традиционную планировку. Также при строительстве зданий в стиле шинуазри архитекторы не руководствовались теми же философскими учениями, что и китайские архитекторы, а лишь вдохновлялись эстетикой этих зданий. Крыша китайского дома в садах Стоу также несколько отличается от традиционных изогнутых китайских крыш. Крыша китайского дома была прямой двускатной, углы крыши не были загнуты, как было принято в Китае. С помощью декоративных элементов архитектор пытался создать иллюзию загнутых углов у крыши, однако данные элементы слишком малы и незаметны. Традиционные китайские крыши обычно покрываются глазурованной черепицей из глины, но вместо этого материала Уильямом Кентом было использовано свинцовое покрытие [7].

Мосты в китайском стиле являются частым элементом в садах шинуазри. Построенный в 1760 году Китайский арочный мост в парке Пэйнсхилл в Сurrey отражал эстетику стиля шинуазри в XVIII веке. Первоначальная версия моста не сохранилась, однако в ходе реставраций были сохранены изгибы и элементы, присущие его изначальному китайскому дизайну [6]. Арочный тип мостов был популярен в Китае в эту эпоху. Такие мосты отличались высокой прочностью и были удобны для перехода небольших рек или водоемов. Арки могли быть самых различных форм, в частности дугообразные и полукруглые, и разной высоты. Построенный в этом же десятилетии мост Юйдайцяо в парке Ихэюань в Пекине по форме напоминал полукруг [15]. Китайские и японские арочные пешеходные мосты также принято называть лунными. Распространение стиля шинуазри в Европе привело к появлению таких мостов в садах и парках. Так, подобные мосты были также возведены в Китайской деревне в Александровском парке Царского Села в Санкт-Петербурге.



Рис. 2. Китайский мост, парк Пэйнсхилл, Кобэм, Элмбридж, Суррей. Источник: painshill.com.uk

Королевские ботанические сады Кью в юго-западной части Лондона считаются одним из наиболее ярких примеров влияния стиля шинуазри на садовую архитектуру Англии. Принцесса Уэльская поручила строительство новых павильонов для Королевских садов королевскому архитектору Уильяму Чеймберсу. Из 23 проектов зданий более 2/3 было исполнено в классическом стиле, по одному зданию в мавританском и турецком стиле и 2

постройки в китайском стиле [7, с. 72–75]. Британские ландшафтные сады XVIII века представляли собой мультикультурные пространства, где сочетались стили и эстетика разных культур [16]. Чеймберс, как иногда ошибочно считается, не признавал, что китайский архитектурный стиль лучше европейского, но скорее хотел познакомить европейских архитекторов с другим подходом к созданию садового ландшафта, с необычными техниками и приемами. Безусловно, китайским архитекторам и садовникам удавалось мастерски вписать беседки, пагоды и мосты в природный ландшафт, не разрушив его, а лишь подчеркнув связь человека с природой. Чеймберс пытался придать садам больше разнообразия, вдохновляясь далекими для Европы культурами.

В обязанности Чеймбера входило создание ландшафта, управление водными ресурсами, благоустройство садов. В своих записях он упоминал некоторые павильоны садов Кью, которые не сохранились до наших дней. Например, такие павильоны, как «Лечебный или экзотический сад», «Цветочный сад и вольер», «Парковый партер», «Зверинец или вольер для фазанов», «Дикая природа и озеро». Вопреки популярному мнению, Большая пагода Чеймбера не была первым зданием в Королевских садах, выполненная в стиле шинуазри. На берегу озера рядом с храмом Эола стояла китайская восьмиугольная пагода, известная как Дом Конфуция. Её стены были расписаны гротескными орнаментами и историческими вставками, относящимися к Конфуцию и к христианским миссиям в Китае. Архитектором этой пагоды, построенной в первой половине XVII века, считается Джозеф Гупи, а Уильям Кент разработал дизайн диванов и стульев для интерьера пагоды.

В 1762 году завершилось строительство Большой пагоды, одного из самых знаменитых европейских сооружений, стилизованных под архитектуру Китая. Архитектору удалось воспроизвести китайский архитектурный стиль, однако не были соблюдены стандартные пропорции, поэтому пагода вышла слишком узкой по сравнению с её высотой. Это восьмигранное сооружение состоит из 10 ярусов, диаметр нижнего яруса — 15 м, который уменьшается с каждым новым ярусом выше. Четное количество этажей в башне несколько противоречило традиционной практике в буддизме, поскольку большинство пагод состояло из нечетного числа этажей. Башня состоит из 243 ступеней. Высота архитектурного каприза — 50 м. Каждый из ярусов был подчеркнут изогнутой крышей из кафельной плитки и украшен глазурованными драконами и декоративными балюстрадами [7, с. 72–75]. В европейской культуре драконы считались злыми существами, однако в Китае драконы — это древние мифические существа с длинным телом, покрытым чешуей, четырьмя ногами. Драконы символизируют власть, превосходство, стойкость и удачу, поэтому европейские архитекторы любили использовать изображения драконов в качестве украшения [17]. Большая пагода не была спроектирована по подобию какой-либо одной пагоды в Китае, однако историки выделяют несколько моделей, которыми мог вдохновляться Уильям Чеймберс, создавая Большую пагоду. Многие исследователи считают, что наиболее вероятным прототипом была Фарфоровая пагода в Нанкине, самое известное китайское здание для европейцев XVIII века. Высокая башня, построенная из белого кирпича, что напоминал фарфор, была покрыта керамикой зеленого, красного и желтого цветов и создавала поистине невероятное впечатление. Однако Большая пагода мало походила на Фарфоровую пагоду, стены ее были сооружены из красного кирпича и не были столь украшены. Другие же исследователи утверждают, что Чеймберс в первую очередь ориентировался на пагоды, которые он мог видеть своими глазами в его поездках по Китаю. Пагода Чиган и пагода Пачжоу в Кантоне (ныне известен как Гуанджоу) действительно внешне напоминают пагоду Чеймбера. Обе китайские пагоды в высоту составляют 50–60 м, являются

восьмигранными сооружениями, каждый новый ярус которых постепенно уменьшается. Крыши Большой пагоды и пагоды Пачжоу прямые, а не изогнутые, как было чаще всего принято в Китае. Чеймберс использовал деревянные кронштейны для создания опоры крышам, однако в китайских пагодах была использована другая технология – ряды кирпичей были выложены таким образом, что каждый из них выступал над другим, чтобы соответствовать карнизам [\[18\]](#).



Рис. 3. Большая пагода в Лондоне в садах Кью. Источник: hrp.com.uk

Большая пагода была и остается наиболее ощутимым свидетельством влияния Китая на архитектуру Европы в XVIII веке. Благодаря своей эклектичности и гибкости в использовании различных стилей и элементов сады Кью остаются популярными и продолжают вдохновлять дизайнеров и архитекторов и в наше время, а также играют важную роль в сохранении и развитии китайских архитектурных стилей в современном ландшафтном дизайне.

Проанализировав становление стиля шинуазри в садово-парковом ландшафте и архитектуре Англии и основные постройки в данном стиле, можно выделить основные черты англо-китайского стиля, объясняющие своеобразие стиля шинуазри в Англии и его отличия от традиционного китайского стиля в этой области.

1. Большинство построек в стиле шинуазри, садов и парков были созданы архитекторами и дизайнерами, которые никогда не ездили в Китай и не видели своими глазами китайские образцы. Они отталкивались от чужих описаний и собственных традиций при создании англо-китайских садов, делали всевозможные предположения и умозаключения о китайских садах и воплощали их в английских реалиях.
- 2 . Зачастую не были соблюдены каноны китайского садово-паркового искусства. Китайские сады проектировались в соответствии с учением фэн шуй и геомантией. При строительстве зданий необходимо было также знание нумерологического учения. В Англии XVIII века эстетика китайского садово-паркового искусства чаще всего преобладала над философским содержанием и функциональностью.
3. Стиль шинуазри развивался как внутреннее направление рококо, поэтому представлял собой прежде всего европейское искусство с использованием китайских мотивов.
4. При создании дизайнов в стиле шинуазри архитекторы заменяли некоторые материалы и технологии на более традиционные для европейской архитектуры.

5. Стиль шинуазри основан не только на подражании китайскому искусству, но и всему восточному, в частности японскому, мавританскому, индийскому, поскольку англичане не всегда понимали отличия этих культур и смешивали стилевые приемы из разных стран.

Таким образом, английские сады и парки в стиле шинуазри имеют ярко выраженную национальную специфику в подходе к дизайну и проектированию в китайском стиле. Китайские элементы использовались прежде всего в качестве декоративного оформления для создания атмосферы далекой и таинственной культуры. Ни один из объектов в стиле шинуазри не был построен по всем канонам китайского садово-паркового искусства, как и не были задействованы в работе китайские дизайнеры и архитекторы. Вместо этого был создан новый стиль, в основе которого были соединены китайские и европейские стили. Позднее такая эклектика получила распространение в других странах Европы, а зародившийся в Англии стиль получил название «англо-китайский парк». Для англо-китайских садов было характерно смешение стилей как в области ландшафтного дизайна, так и в области архитектуры.

Библиография

1. Witchard A. British Modernism and Chinoiserie. Edinburg: Edinburg University Press. 2015. pp. 256.
2. Голосова Е. В. Шинуазри и англо-китайские парки в Европе // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки, 2010. С. 239.
3. 陈妤姝. 18世纪欧洲对中国宝塔形象的应用和理解. 复旦学报.社会科学版, 2023 : 113-125 (Чэн Юйшу. Применение и понимание образа китайских пагод в 18 веке // Журнал Фудянь: Издание по общественным наукам. 2023. С. 113–125).
4. История искусств стран Западной Европы от Возрождения до начала 20 века. Искусство 17 века. Голландия. Франция. Англия. Германия. Живопись, скульптура, графика, архитектура, музыка, драма, театр / Отв. ред. Е. И. Ротенберг, М. И. Свиредская. М.: Искусство, 1995. С. 580.
5. Fleming L., Gore A. The English Garden. London: Spring Books, 1988.
6. Symes M. Mr Hamilton's Elysium: The Gardens of Painshill. France Lincoln Ltd, 2010.
7. Siren O. China and Gardens of Europe of the Eighteenth Century. New York: Roland Press, 1950.
8. Неглинская М. А. Шинуазри в Китае: цинский стиль в китайском искусстве периода трех великих правлений (1662–1795). М.: Институт востоковедения Российской академии наук, 2015.
9. Неглинская М. А. Китайский стиль (шинуазри) в архитектуре и планировке Лондона периода Регентства (1811–1820) // Искусство Евразии. 2020. № 1 (16). С. 174–184.
10. Чеймберс У. О китайских садах / Перевод из книги, сочиненной г. Чамберсом, содержащей в себе описание китайских строений, домашних их уборов, одеяний, махин и инструментов. СПб.: 1771.
11. Поляков Е. Н., Михайлова, Л. В. Композиционные особенности традиционного китайского сада // Вестник ТГАСУ. 2017. № 2 (61).
12. 欧阳萍. 18世纪英国如画美学的兴起及其中中国元素 // Journal of Aesthetic Education. Vol. 11. No. 2. 2020. (Оуянг Пинг. Расцвет британской живописной эстетики и ее китайских элементов в 18 веке // Journal of Aesthetic Education. Vol. 11. No. 2. 2020).
13. Gibbon M. Stowe, Buckinghamshire: The House and Garden Buildings and Their Designers // Architectural History Vol. 20. 1977. pp. 31-44.
14. Шевченко М. Ю. Круг и квадрат как основа геометрических построений планировок центрических сооружений в архитектуре Китая // Architecture and Modern Information Technologies. 2021. № 2(55). С. 77–91.

15. Лазарев Г. З. Всеобщая история архитектуры. Том 9. Архитектура Восточной и Юго-Восточной Азии до середины XIX века. М.: Стройиздат, 1971.
16. 马丽云. 英国乡村庄园中式园林建筑及其图像表现 // 美术观察. Art Observation. 2021. (Ma Liyun. Китайская садовая архитектура и ее имиджевое воплощение в британских загородных поместьях // Художественное наблюдение. Art Observation. 2021).
17. Szilagyi K. The Impact of Chinese Culture on European Landscape Design. Budapest: Corvinus University of Budapest. 2012.
18. Aldous B. Cantonese Models for the Great Pagoda at Kew // The Georgian Group Journal. Vol. XXI. 2013. pp. 47-57.

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Предметом исследования в заголовке представленной для публикации в журнале «Культура и искусство» статьи («Своеобразие садовой архитектуры в стиле шинуазри в Англии в XVIII веке») автор определяет своеобразие стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в., соответственно, сам стиль шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в. представляет собой объект авторского внимания.

Поскольку выбранный автором объект исследования уже получил достаточное освещение в научной литературе, своеобразие стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в. рассмотрено автором в рамках базового положения, сформулированного в первом абзаце статьи («Стиль развивался в качестве внутристилевого течения распространенного в тот период рококо, известного своей динамичностью, причудливостью и асимметрией»), обобщающего научные представления о стиле шинуазри в европейской культуре XVII–XVIII вв. На основе обобщения исторических эпистолярных источников (У. Чеймберс) и собственной выборки хрестоматийных научных работ XX в. и отдельных трудов коллег последнего времени, автор уточняет основные черты стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в., подчеркивающие его своеобразие.

Научную новизну представленного исследования, таким образом, составляет авторская подборка тематической литературы, на основе которой выделяются основные причины своеобразия стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в. и уникальные для этого стиля элементы. Научную ценность в данном случае представляет не столько совокупность итоговых выводов, которые лишь подтверждают уже сложившиеся научные представления, сколько сам путь их аргументации. Авторским вкладом в науку, таким образом, является обзор выбранной автором литературы и подтверждение на её основе научных представлений о своеобразии стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в.

Предмет исследования, таким образом, рассмотрен автором на достаточном для публикации в научном журнале уровне.

Методологии исследования автор не уделяет отдельного внимания, поскольку не выходит за рамки неоднократно апробированного и широко применяемого историко-биографического метода, усиленного анализом авторской случайной выборки научной литературы. Автор не претендует на исчерпывающий систематический обзор тематического специального корпуса литературы, но анализ эксплицированной в теоретический дискурс авторской подборки оправдан с позиции подтверждения научных представлений о своеобразии стиля шинуазри в садовой архитектуре Англии XVIII в. Автор сравнивает уже закрепившиеся в науке представления с анализом отдельных

примеров садовой архитектуры Англии XVIII в., представленными в иллюстрациях, и обнаруживает вполне приемлемые дополнительные аргументы в пользу установленных прежде наукой фактов, позволяющих подчеркнуть своеобразие и «внутриевропейскую» природу появления и развития стиля шинуазри.

Актуальность выбранной темы автор дополнительно не комментирует, но вполне очевидно, что она обусловлена современным переосмыслением исторических взаимодействия культур Запада и Востока. По мнению рецензента, в условиях очередного межцивилизационного обострения на международной арене крайне важно дополнительно подчеркнуть, что именно диалог и взаимопроникновения различных культур при сохранении их своеобразия является источником их взаимообогащения и развития.

Стиль текста автором в целом выдержан научный, хотя отдельные мелкие недочеты требуют исправления: 1) ссылки на источники в тексте в квадратных скобках в научной стилистике на русском языке являются частью предыдущего предложения, поэтому точка ставится не перед квадратными скобками, а после них; 2) следует дополнительно внимательно вычитать текст, встречаются ошибки (например: «В Китайские элементы использовались прежде всего в качестве декоративного оформления для создания атмосферы далекой и таинственной культуры»).

Структура статьи в целом соответствует логике изложения результатов научного исследования.

Библиография отражает проблемную область исследования, но её оформление требует небольшой корректировки по ГОСТу (см. https://nbpublish.com/camag/info_106.html).

Апелляция к оппонентам в статье корректна и достаточна, хотя автор и не акцентирует внимания на острых теоретических дискуссиях.

Статья представляет определенный интерес для читательской аудитории журнала «Культура и искусство» и после небольшой доработки может быть рекомендована к публикации.

Результаты процедуры повторного рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

В журнал «Культура и искусство» автор представил свою статью «Своеобразие садовой архитектуры в стиле шинуазри в Англии в XVIII веке», в которой проведено исследование влияние художественной культуры восточной цивилизации на создание объектов английского садово-паркового искусства.

Автор исходит в изучении данного вопроса из того, что стиль шинуазри был особенно популярен в ландшафтной архитектуре Англии. Он оказался очень востребованным и был тепло принят британским обществом благодаря моде на экзотику и привлек внимание многих английских архитекторов. Китайское искусство вдохновило дизайнеров садов, архитекторов, скульпторов использовать новые формы, материалы и цвета. Как отмечает автор, этот стиль ландшафтного дизайна существенно повлиял на становление общественного вкуса и культуры Англии XVIII века. Для представителей высшего общества он стал показателем их статуса, образованности и культурной эрудиции.

К сожалению, в статье отсутствует теоретическая часть, в которой автор должен обозначить актуальность, научную новизну, цель и задачи своего исследования.

На основе анализа степени научной обоснованности изучаемой проблематики автор приходит к заключению, что стилю шинуазри в ландшафтной архитектуре в Англии посвящены различные научные исследования и трактаты. В этих работах анализируется

влияние китайской архитектуры на европейское садово-парковое искусство. Особо значимыми автор считает труды Лоренса Флеминга и Алана Гора, в которых содержится история развития стиля шинуазри в Великобритании и других странах Европы, а также ценные описания китайских парков и различных построек в китайском стиле, которые не сохранились до наших дней или же не сохранились в изначальном виде. Среди отечественных исследователей автор выделяет работы Голосовой Е.В. и Неглинской М.А. Методологической основой исследования является комплексный подход, включающий исторический, социокультурный, компаративный и художественный анализ. Эмпирической базой являются объекты английского ландшафтного дизайна XVIII века, выполненные в стиле шинуазри, а также записки мыслителей изучаемого периода относительно популярности и распространения восточного стиля в Англии.

В статье автором представлен детальный художественный анализ образцов ландшафтного дизайна в стиле шинуазри в таких знаменитых английских садах как Кью (Лондон), Стой (Бакингемшир), Пэйнсхилл (Сurrey). Им выделены характерные черты малых архитектурных форм, присущие изучаемому стилю.

На основе сравнительного анализа традиционных китайских садов и подражающих им английских автор выделяет основные черты англо-китайского стиля, объясняющие своеобразие стиля шинуазри в Англии и его отличия от традиционного китайского стиля в этой области. Так, с точки зрения автора, английские сады и парки в стиле шинуазри имеют ярко выраженную национальную специфику в подходе к дизайну и проектированию в китайском стиле. Китайские элементы использовались прежде всего в качестве декоративного оформления для создания атмосферы далекой и таинственной культуры. Ни один из объектов в стиле шинуазри не был построен по всем канонам китайского садово-паркового искусства, как и не были задействованы в работе китайские дизайнеры и архитекторы. Вместо этого был создан новый стиль, в основе которого были соединены китайские и европейские стили.

В заключении автором представлен вывод по проведенному исследованию, в котором приведены все ключевые положения изложенного материала.

Представляется, что автор в своем материале затронул актуальные и интересные для современного социогуманитарного знания вопросы, избрав для анализа тему, рассмотрение которой в научно-исследовательском дискурсе повлечет определенные изменения в сложившихся подходах и направлениях анализа проблемы, затрагиваемой в представленной статье.

Полученные результаты позволяют утверждать, что изучение путей и взаимовлияния культур различных стран, в частности востока и запада, и проявлений данного взаимовлияния в искусстве представляет несомненный теоретический и практический культурологический интерес и может служить источником дальнейших исследований.

Представленный в работе материал имеет четкую, логически выстроенную структуру, способствующую более полноценному усвоению материала. Этому способствует также адекватный выбор соответствующей методологической базы. Библиография исследования составила 18 источников, в том числе и иностранных, что представляется достаточным для обобщения и анализа научного дискурса по исследуемой проблематике.

Автор получил определенные научные результаты, позволившие обобщить материал. Следует констатировать: статья может представлять интерес для читателей и заслуживает того, чтобы претендовать на опубликование в авторитетном научном издании.